

## Zmluva o spolupráci KOCR22012

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v platnom znení  
(ďalej len „zmluva“)

medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

### **Banskobystrický kraj Turizmus**

Sídlo: Nám. SNP 1, 974 01 Banská Bystrica

IČO: 52132072

DIČ: [REDAKOVANÉ]

Zast.: Ing. Daniela Chrancoková

Zápis: Register organizácií cestovného ruchu Ministerstva dopravy a výstavby, sekcia  
cestovného ruchu, číslo spisu 31943/2018/SCR

(ďalej v zmluve aj ako „KOCR“)

a

### **Slovenský zväz biatlonu**

Sídlo: Partizánska cesta 3501/71, 974 01 Banská Bystrica

IČO: 35656743

DIČ DPH: [REDAKOVANÉ]

Zast.: Ing. Peter Vozár

Zápis: MV SR, sekcia vnútornej správy, č. spisu: VVS/1-900/90-709 zo dňa 25.07.1990.

(ďalej v zmluve aj ako „SZB“)

(ďalej spolu v zmluve aj ako „zmluvné strany“)

### **Preambula**

Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu v záujme zabezpečenia spolupráce pri rozvoji cestovného ruchu s cieľom zviditeľňovania a zvyšovania počtu prenocovaní v destináciách a regiónoch Banskobystrického samosprávneho kraja.

Krajská organizácia cestovného ruchu Banskobystrický kraj Turizmus je organizácia destinačného manažmentu a marketingu zabezpečujúca aktivity v súlade so zákonom č. 91/2010 Z. z. v znení neskorších predpisov, marketingové a propagačné aktivity v prospech rozvoja cestovného ruchu na území Banskobystrického samosprávneho kraja.

Slovenský zväz biatlonu (SZB) je vlastníkom a správcom jediného Národného biatlonového centra na Slovensku - NBC Osrblie predstavujúce strategickú športovú infraštruktúru s licenciou A, ktorá môže hostiť najvýznamnejšie medzinárodné súťaže v biatlone (IBU Cup, potenciálne Svetový pohár alebo Majstrovstvá sveta v zimnom aj letnom biatlone)

### **Článok I.**

#### **Predmet a účel zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok zmluvných strán, že budú na základe tejto zmluvy vzájomne spolupracovať pri tvorbe a propagácii ponuky cestovného ruchu v areáli NBC a pri organizácii podujatí v Osrblí za účelom zviditeľnenia regiónu, podpory rozvoja cestovného ruchu a zvyšovania počtu prenocovaní.
2. Obsahom vzájomnej spolupráce medzi zmluvnými stranami je najmä nie však výlučne:

- a) vzájomná komunikácia a spolupráca v oblasti rozvoja a podpory cestovného ruchu v areáli NBC,
  - b) realizácia propagácie aktivít, podujatí a výstupov zmluvných strán podľa vopred dohodnutých podmienok medzi zmluvnými stranami, ktoré sa môžu podľa potreby upravovať a meniť po vzájomnej dohode zmluvných strán,
  - c) realizácia podujatí a aktivít podľa vopred dohodnutých podmienok medzi zmluvnými stranami, ktoré sa môžu podľa potreby upravovať a meniť po vzájomnej dohode zmluvných strán,
  - d) šírenie informácií o podujatiach a aktivitách z vlastných informačných a propagačných kanálov,
  - e) vzájomná výmena podkladov a zdieľanie informácií potrebných na realizáciu činností podľa tejto zmluvy.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú poskytovať súčinnosť pri plnení záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy a navzájom sa budú včas informovať o všetkých skutočnostiach potrebných pre ich spoluprácu podľa tejto zmluvy, najmä vzájomne si oznamovať všetky zmeny a dôležité okolnosti.

## **Článok II**

### **Vymedzenie vzájomných práv a povinností**

1. KOOCR ma za úlohu:
  - a) zabezpečiť propagáciu a prípadne predaj turistickej ponuky v NBC Osrbliie (kurzy bežkovania a biatlonu, teambuildingy, podujatia pre verejnosť a iné) prostredníctvom všetkých svojich propagačných kanálov (sociálnych sietí, webov, billboardov, plagátov a podobne vrátane zabezpečenie potrebnej fotobanky a videobanky),
  - b) spolupracovať pri organizácii športových alebo iných podujatí v NBC Osrbliie.
2. SZB ma za úlohu:
  - a) zabezpečiť plynulú a bezproblémovú prevádzku areálu NBC v zmysle všetkých legislatívnych noriem tak, aby mohol byť areál využívaný aj verejnosťou,
  - b) poskytnúť plnú súčinnosť, spoluprácu a podporu pri aktivitách v bode 1 a) b),
  - c) zabezpečiť propagáciu KOOCR Banskobystrický kraj Turizmus a OOCR Región Horehronie ako svojich destinačných partnerov pri všetkých na všetkých relevantných materiáloch a propagačných kanáloch.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak bude mať plnenie v zmysle predmetu tejto zmluvy finančný charakter medzi zmluvnými stranami alebo vo vzťahu k tretím stranám (napr. dodanie marketingových služieb, prenájom reklamných plôch, zhotovenie fotobanky ap.), bude realizované na základe osobitných zmlúv alebo objednávok v prospech plnenia predmetu tejto zmluvy.

## **Článok III**

### **Dohoda o ochrane vzájomne poskytnutých informácií**

1. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o všetkých dôverných informáciách, s ktorými sú v súvislosti s predmetnou zmluvou oboznámené alebo ktoré získali, alebo mali z titulu vzájomnej spolupráce k dispozícii.
2. Dôverné informácie poskytnuté na základe tejto dohody sú, a aj po ich poskytnutí zostanú, výlučným majetkom tej zmluvnej strany, ktorá ich poskytla. Žiadna skutočnosť uvedená v tejto dohode ani žiadne sprístupnenie dôverných informácií ktoroukoľvek zmluvnou stranou sa nebude chápať ako udelenie povolenia alebo postúpenie akéhokoľvek práva na používanie dôverných informácií poskytnutých druhej zmluvnej strane iným spôsobom než stanovuje táto dohoda.

3. Každá zmluvná strana je povinná dôverné informácie získané od druhej zmluvnej strany uchovávať v tajnosti, chrániť ich pred sprístupnením tretím stranám a zaobchádzať s nimi ako s prísne dôvernými.
4. Povinnosti uvedené v tejto dohode sa nevzťahujú na dôverné informácie, ktoré:
  - a) v čase sprístupnenia sú verejne známe alebo ktoré sa, po zákonom a oprávnenom sprístupnení, stanú prístupné verejnosti, inak ako porušením tejto dohody;
  - b) príslušná zmluvná strana nezávisle vytvorila alebo získala inak ako porušením tejto dohody;
  - c) príslušná zmluvná strana kedykoľvek oprávnene získala od tretej strany bez obmedzenia v súvislosti s ich zverejnením alebo použitím;
  - d) príslušná zmluvná strana musí sprístupniť v zmysle ustanovení všeobecne záväzného predpisu alebo na základe rozhodnutia súdu, orgánu činného v trestnom konaní alebo orgánu štátnej správy vydaného v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, za predpokladu, že príslušná zmluvná strana informovala sprístupňujúcu zmluvnú stranu o akomkoľvek takomto povinnom sprístupnení informácií ihneď po tom, ako sa dozvedela o takejto právnej povinnosti sprístupniť informácie alebo
  - e) sprístupňujúca zmluvná strana písomne udelila príslušnej zmluvnej strane výslovný súhlas na ich sprístupnenie.

#### **Článok IV** **Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to do 31.12.2022.
2. Zmluvu môže vypovedať ktorákoľvek zmluvná strana, a to aj bez uvedenia dôvodu, s výpovednou lehotou 1 mesiac. Výpovedná lehota začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že ostatné vzťahy a nároky bližšie neupravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v platnom znení a ustanoveniami iných súvisiacich právnych predpisov.
4. Každá zo zmluvných strán sa zaväzuje, že neprevedie nijaké práva a povinnosti (záväzky) vyplývajúce z tejto zmluvy, resp. ich časť na iný subjekt bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany. V prípade porušenia tejto povinnosti, bude zmluva o prevode (postúpení) zmluvných záväzkov, neplatná. V prípade porušenia tejto povinnosti jednou zo zmluvných strán, je druhá zmluvná strana oprávnená od zmluvy odstúpiť, a to s účinnosťou odstúpenia ku dňu, keď bolo písomné oznámenie o odstúpení zmluvy doručené druhej zmluvnej strane.
5. Ak niektoré z ustanovení tejto zmluvy je alebo sa stane neplatným či neúčinným, nedotýka sa to ostatných ustanovení tejto zmluvy, ktoré zostávajú platné a účinné. Zmluvné strany sa v tomto prípade zaväzujú dohodou nahradiť neplatné alebo neúčinné ustanovenie novým platným a účinným ustanovením, ktoré najlepšie zodpovedá pôvodne zamýšľanému účelu neplatného alebo neúčinného ustanovenia.
6. V prípade, ak bude podľa tejto zmluvy potrebné doručovať inej zmluvnej strane akúkoľvek písomnosť, doručuje sa táto písomnosť na adresu zmluvnej strany uvedenú v tejto zmluve, dokiaľ nie je zmena adresy písomne oznámená zmluvnej strane, ktorá písomnosť doručuje. V prípade, ak sa písomnosť aj pri dodržaní týchto podmienok vráti nedoručená, zmluvné strany sa dohodli, že účinky doručenia nastávajú tretím dňom po vrátení zásielky zmluvnej strane, ktorá zásielku doručuje, a to aj v prípade, ak sa o tom adresát nedozvedel.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, že túto zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej a vážnej vôle, že zmluva nebola uzavretá v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú štatutárni zástupcovia zmluvných strán.
8. Akékoľvek zmeny a doplnky k tejto zmluve sú platné výlučne formou písomných dodatkov k tejto zmluve, očíslovaných a odsúhlasených všetkými zmluvnými stranami.

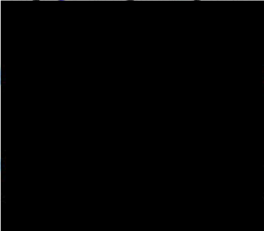
9. Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania obidvoma Zmluvnými stranami.
10. Zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, z ktorých každý účastník zmluvy obdrží po jednom vyhotovení.

V Banskej Bystrici, dňa 13.4.2022.....

V Banskej Bystrici, dňa 13.4.2022.....

**Banskobystrický kraj Turizmus**

Banskobystrický kraj Turizmus  
IČO: 47821222



Ing. Daniela Chrančoková

**Slovenský zväz biatlonu**

